

---

**N** SERIES

# ATYPICAL

**CREATED BY**

Robia Rashid

**EPISODE 4.10**

**"Dessert at Olive Garden"**

Sam deals with a big disappointment, Casey clashes with Elsa over college plans, and a recurring dream vexes Doug.

**WRITTEN BY:**

Robia Rashid

**DIRECTED BY:**

Michael Medico

**ORIGINAL BROADCAST:**

July 9, 2021

**NOTE:** This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com for your entertainment, convenience, and study. This version may not be *exactly* as written in the original script; however, the intellectual property is still reserved by the original source and may be subject to copyright.

---

### **EPISODE CAST**

Jennifer Jason Leigh	...	Elsa Gardner
Keir Gilchrist	...	Sam Gardner
Brigitte Lundy-Paine	...	Casey Gardner
Michael Rapaport	...	Doug Gardner
Nik Dodani	...	Zahid
Jenna Boyd	...	Paige
Graham Rogers	...	Evan
Amy Okuda	...	Julia Sasaki
Fivel Stewart	...	Izzie
Nina Ameri	...	Luisa
Domonique Brown	...	Jasper
Raúl Castillo	...	Nick
Angel Laketa Moore	...	Megan
Jeffrey Rosenthal	...	Bob
Wendy Braun	...	Kathy
Rachel Redleaf	...	Beth
Ariela Barer	...	Bailey Bennett
Christina Offley	...	Sharice
Allie Rae Treharne	...	Gretchen
Kevin Daniels	...	Coach Briggs

1

00:00:12 --&gt; 00:00:16

[Sam] Sometimes it's hard to know  
the difference between science and magic.

2

00:00:16 --&gt; 00:00:18

Like Fata Morgana.

3

00:00:19 --&gt; 00:00:23

Fata Morgana is an optical illusion  
where objects in the distance

4

00:00:23 --&gt; 00:00:26

appear to be hovering  
over the surface of the water.

5

00:00:27 --&gt; 00:00:29

There's a scientific explanation for it...

6

00:00:29 --&gt; 00:00:30

[phone chimes]

7

00:00:30 --&gt; 00:00:31

...but to most people,

8

00:00:32 --&gt; 00:00:34

it just looks like magic.

9

00:00:42 --&gt; 00:00:43

I know it's late. [sighs]

10

00:00:43 --&gt; 00:00:44

It's okay.

11

00:00:45 --&gt; 00:00:46

[door closes]

12

00:00:46 --&gt; 00:00:48

That wasn't fair, what you did.

13

00:00:49 --&gt; 00:00:52

Breaking up with me like that,

that wasn't fair.

14

00:00:52 --> 00:00:56

I mean, if you break up with me  
because you're not in love with me, fine.

15

00:00:56 --> 00:00:59

-It makes me wanna puke, but fine.  
-That's not it.

16

00:00:59 --> 00:01:01

But if it's because  
you think it's what's best for me,

17

00:01:02 --> 00:01:03

that is so condescending.

18

00:01:04 --> 00:01:07

I can decide what's best.  
I can decide what I need.

19

00:01:07 --> 00:01:08

I know.

20

00:01:08 --> 00:01:11

And just because I'm having a hard time,  
doesn't mean that I'm broken.

21

00:01:12 --> 00:01:13

I didn't know what to do.

22

00:01:14 --> 00:01:16

All you had to do was be there,

23

00:01:17 --> 00:01:19

just be my girlfriend.

24

00:01:20 --> 00:01:21

But that was the problem.

25

00:01:21 --> 00:01:24

Me being your girlfriend

was making everything worse.

26

00:01:24 --> 00:01:26  
Why would you think that?

27

00:01:26 --> 00:01:27  
Because it's true.

28

00:01:28 --> 00:01:31  
I mean, think about when we met.  
I was so mean.

29

00:01:32 --> 00:01:36  
And then we got together,  
and I kissed someone else.

30

00:01:36 --> 00:01:36  
[scoffs]

31

00:01:37 --> 00:01:39  
It's what I do.  
I ruin things. I'm a ruiner.

32

00:01:39 --> 00:01:42  
Stop it.  
Don't talk about yourself like that.

33

00:01:49 --> 00:01:50  
It was condescending.

34

00:01:52 --> 00:01:55  
I just convinced myself  
that I was gonna mess things up with us.

35

00:01:56 --> 00:01:59  
And when you were so, so upset,

36

00:01:59 --> 00:02:01  
I blamed myself.

37

00:02:03 --> 00:02:04  
But you're right.

38  
00:02:05 --> 00:02:06  
I shouldn't have.

39  
00:02:07 --> 00:02:08  
[sighs]

40  
00:02:09 --> 00:02:11  
And now all I wanna do is kiss you.

41  
00:02:12 --> 00:02:13  
I'm okay with that.

42  
00:02:14 --> 00:02:16  
♪ I'm so damn cold ♪

43  
00:02:16 --> 00:02:18  
♪ But you make me melt ♪

44  
00:02:19 --> 00:02:20  
♪ Get on, babe... ♪

45  
00:02:21 --> 00:02:23  
Are we still a couple  
when you go back to Newton?

46  
00:02:23 --> 00:02:24  
Yeah, of course.

47  
00:02:24 --> 00:02:27  
♪ That it drives me mad ♪

48  
00:02:27 --> 00:02:29  
♪ So, babe... ♪

49  
00:02:29 --> 00:02:31  
My mom isn't here.

50  
00:02:32 --> 00:02:34  
Do you wanna... stay?

51

00:02:35 --&gt; 00:02:37

-Yeah.

-Okay.

52

00:02:39 --&gt; 00:02:41

-Are you sure you're ready to--

-Yeah.

53

00:02:41 --&gt; 00:02:42

Okay.

54

00:02:45 --&gt; 00:02:46

Is that a tattoo?

55

00:02:46 --&gt; 00:02:49

-Yeah, I'm a bad boy.

-[laughs]

56

00:02:50 --&gt; 00:02:53

♪ Ooh, oh, ooh ♪

57

00:02:53 --&gt; 00:02:57

♪ Oh, ooh, oh ♪

58

00:02:57 --&gt; 00:02:58

♪ Easy ♪

59

00:02:58 --&gt; 00:03:01

It makes no sense  
that they would cancel it.

60

00:03:01 --&gt; 00:03:04

I know, and I told them that.

It's unethical.

61

00:03:04 --&gt; 00:03:08

I mean, you've invested time  
and energy and money.

62

00:03:08 --&gt; 00:03:11

Canceling puts all the applicants  
in a compromised position.

63

00:03:11 --> 00:03:13  
Yes. What did they say?

64

00:03:13 --> 00:03:15  
Well, you were the only applicant.

65

00:03:15 --> 00:03:16  
Oh.

66

00:03:17 --> 00:03:20  
But they did mention Alaska.

67

00:03:21 --> 00:03:21  
What?

68

00:03:21 --> 00:03:25  
They've offered you a spot  
on their trip to Alaska.

69

00:03:25 --> 00:03:26  
Think about it.

70

00:03:26 --> 00:03:30  
They're both cold.  
They both start and end with A.

71

00:03:30 --> 00:03:32  
You could spend weekends in Juneau,

72

00:03:32 --> 00:03:34  
maybe shoot up to Denali  
and tussle with a bear.

73

00:03:35 --> 00:03:39  
Alaska? Alaska is nothing like Antarctica.

74

00:03:39 --> 00:03:41  
I've heard Sitka is beautiful.

75

00:03:42 --> 00:03:43



Cute shops.

76

00:03:43 --> 00:03:45

My parents stopped there on a cruise once.

77

00:03:45 --> 00:03:47

They actually...

They brought me this bracelet.

78

00:03:48 --> 00:03:49

Is this a joke?

79

00:03:50 --> 00:03:54

Well, they also said that you could  
reapply the semester after next,

80

00:03:54 --> 00:03:56

assuming there's more interest then.

81

00:03:56 --> 00:03:59

But that will be Antarctic winter,

82

00:03:59 --> 00:04:02

which means it'll be dark day and night.

83

00:04:02 --> 00:04:04

How will I see the penguins?

How will I see anything?

84

00:04:05 --> 00:04:07

-Bring a flashlight?

-[sighs]

85

00:04:07 --> 00:04:10

Look, either way, if you're staying  
at Denton next semester,

86

00:04:10 --> 00:04:13

you better register for classes quick.  
I'm worried there's not much left.

87

00:04:14 --> 00:04:14

Ugh.

88

00:04:15 --> 00:04:17  
That's how I got stuck with ethics.

89

00:04:22 --> 00:04:23  
-[dings]  
-[Elsa] Honey,

90

00:04:23 --> 00:04:25  
can you bring the salad  
to the table, please?

91

00:04:33 --> 00:04:34  
Okey doke.

92

00:04:37 --> 00:04:38  
Hey!

93

00:04:38 --> 00:04:40  
You can have it back after dinner.

94

00:04:40 --> 00:04:42  
We're doing artichokes tonight?

95

00:04:42 --> 00:04:45  
Oh, you don't like 'em? I get it.

96

00:04:45 --> 00:04:46  
Kind of spiky, lot of drama.

97

00:04:46 --> 00:04:49  
Why don't you tell the artichokes how you  
feel even though it's not your place?

98

00:04:49 --> 00:04:52  
Look, I'm not in the mood, okay?  
I didn't sleep well last night.

99

00:04:52 --> 00:04:54  
-You still having the tennis dream?  
-Yeah.

100

00:04:54 --> 00:04:57  
Maybe because you feel guilty  
for being a mean grump

101

00:04:57 --> 00:04:58  
who tried to blow up my life.

102

00:04:58 --> 00:05:00  
No, I don't feel guilty about that.

103

00:05:00 --> 00:05:03  
If you guys are gonna argue,  
can I have my notebook back?

104

00:05:03 --> 00:05:06  
No, we are sitting down, having dinner,  
and talking, like a family.

105

00:05:07 --> 00:05:08  
How you doing, honey?

106

00:05:08 --> 00:05:11  
Unless I'm drawing, I feel terrible.

107

00:05:11 --> 00:05:14  
I was late to sign up for classes,  
so guess what I'm taking?

108

00:05:14 --> 00:05:18  
Nineteenth-century English poetry,  
a pointless seminar on the moon landing,

109

00:05:18 --> 00:05:20  
and some other class I can't remember.

110

00:05:20 --> 00:05:22  
Oh, the moon landing thing sounds fun.

111

00:05:22 --> 00:05:24  
Why don't you go there right now?

112

00:05:24 --> 00:05:25  
[Sam] There's more news.

113

00:05:25 --> 00:05:29  
I agreed to work for Bob  
at his new electronics store, Bobtropolis.

114

00:05:30 --> 00:05:33  
It's a dumb name, it'll be a dumb job,  
and my whole life is dumb now.

115

00:05:34 --> 00:05:38  
Well, since we're talking  
about such sunny things,

116

00:05:39 --> 00:05:41  
I have to find a nursing home  
for my mother.

117

00:05:41 --> 00:05:43  
[Doug] Oh, how's she doing?

118

00:05:43 --> 00:05:47  
She's happy to be home,  
and she likes the new at-home health aide,

119

00:05:47 --> 00:05:50  
but we agreed we have to find  
a more permanent place.

120

00:05:50 --> 00:05:53  
Actually, I was hoping one of you  
would come with me.

121

00:05:55 --> 00:05:58  
But honestly, you're all  
kinda bumming me out, so never mind.

122

00:06:00 --> 00:06:03  
Typing!  
That's the other awful class I'm taking.

123

00:06:03 --> 00:06:05  
So dumb. [grunts]

124  
00:06:55 --> 00:06:56  
Hey, Sam.

125  
00:06:57 --> 00:06:59  
What's going on? What's all this?

126  
00:06:59 --> 00:07:01  
I'm getting rid of everything  
that reminds me of Antarctica.

127  
00:07:01 --> 00:07:04  
-I don't wanna think about it ever again.  
-[Paige] Oh.

128  
00:07:05 --> 00:07:06  
Well, that's sad.

129  
00:07:07 --> 00:07:08  
But I do understand.

130  
00:07:08 --> 00:07:10  
I returned the potato suit today.

131  
00:07:10 --> 00:07:14  
I threw that unitard in the trash,  
and I just covered it in wet garbage.

132  
00:07:14 --> 00:07:15  
It was awesome.

133  
00:07:15 --> 00:07:16  
[sighs]

134  
00:07:16 --> 00:07:18  
Now I'm just here for my Os.

135  
00:07:18 --> 00:07:19  
What?

136

00:07:19 --> 00:07:21  
My box of O Magazines.

137

00:07:22 --> 00:07:24  
God, please tell me that you  
didn't sell them at the yard sale.

138

00:07:24 --> 00:07:25  
Of course not.

139

00:07:25 --> 00:07:29  
They're under that table, and there's  
a couple propping up Zahid's desk.

140

00:07:29 --> 00:07:30  
Oh good. [sighs]

141

00:07:30 --> 00:07:34  
Now that I quit potato hell  
and found my magical birds,

142

00:07:34 --> 00:07:36  
I need to get crackin'  
and find my purpose.

143

00:07:37 --> 00:07:38  
But I realized something.

144

00:07:38 --> 00:07:41  
Know how I've been writing letters  
to women of greatness since I was five?

145

00:07:41 --> 00:07:43  
-Mm-hmm.  
-Well, some of them have responded,

146

00:07:44 --> 00:07:46  
and almost all have urged me  
to keep in touch.

147

00:07:46 --> 00:07:47  
So...

148  
00:07:49 --> 00:07:50  
behold.

149  
00:07:50 --> 00:07:54  
Twenty-seven stamped letters  
asking the world's most badass ladies

150  
00:07:54 --> 00:07:57  
if they need  
a motivated self-starter on their team.

151  
00:07:57 --> 00:07:58  
Hmm, just don't get your hopes up.

152  
00:07:58 --> 00:08:02  
Well, I was hoping for a "good for you."

153  
00:08:02 --> 00:08:06  
Although I also would have accepted,  
"Ooh, flowers of the American West?"

154  
00:08:06 --> 00:08:08  
"Perfect stamp choice, Paige."

155  
00:08:08 --> 00:08:10  
Look out, world. I'm back.

156  
00:08:10 --> 00:08:13  
-[Sam] Hi, Zahid.  
-[Paige] Zahid, how are you doing?

157  
00:08:13 --> 00:08:14  
Okay.

158  
00:08:14 --> 00:08:17  
Your boy here picked me up,  
and that drive was smooth as butter.

159  
00:08:17 --> 00:08:20  
Then I spent a week  
at Jay and Padma's icing my junk.

160  
00:08:20 --> 00:08:23  
Now that I'm down  
to just one bean in my bag,

161  
00:08:23 --> 00:08:25  
I feel like we've gotten closer.

162  
00:08:25 --> 00:08:27  
How's it going here?

163  
00:08:27 --> 00:08:29  
Why is the apartment so empty?

164  
00:08:29 --> 00:08:32  
I'm getting rid of everything  
to do with Antarctica, except these boots.

165  
00:08:32 --> 00:08:34  
They're stuck here like me.

166  
00:08:34 --> 00:08:37  
[sighs] Damn those pesky reminders.  
I'll take 'em out for you.

167  
00:08:37 --> 00:08:39  
It's the least I can do  
after you learned to drive for me.

168  
00:08:40 --> 00:08:43  
Plus, Chip, the guy that lives upstairs,  
is super handy.

169  
00:08:43 --> 00:08:45  
He's always tinkering  
with his car outside.

170  
00:08:45 --> 00:08:48  
-I'm sure he has tools we can borrow.  
-Whatever. Probably won't work.

171  
00:08:48 --> 00:08:53



Sam, would you like an O?  
They always lift me up when I'm down.

172  
00:08:53 --> 00:08:56  
I already borrowed one  
to put at the bottom of Edison's tank,

173  
00:08:56 --> 00:08:57  
but I doubt you want that back.

174  
00:08:57 --> 00:08:59  
I'll take a couple.

175  
00:08:59 --> 00:09:00  
Oh, okay.

176  
00:09:01 --> 00:09:04  
Ooh, holiday survival guide.  
That sounds important.

177  
00:09:04 --> 00:09:05  
Yeah, that's a good one.

178  
00:09:07 --> 00:09:09  
[Sam] It's time to say goodbye.

179  
00:09:10 --> 00:09:13  
I'm not going to Antarctica probably ever,

180  
00:09:13 --> 00:09:18  
and anything that reminds me of that fact  
makes me mad and sad,

181  
00:09:20 --> 00:09:22  
and I feel like I'm letting you down.

182  
00:09:24 --> 00:09:25  
So,

183  
00:09:25 --> 00:09:28  
I'm just gonna try not to think  
about Antarctica...

184  
00:09:31 --> 00:09:34  
which means I won't be around for a while,

185  
00:09:36 --> 00:09:38  
but I'll have Casey come check on you.

186  
00:09:38 --> 00:09:41  
She can be rude,  
but that won't really bother you.

187  
00:09:46 --> 00:09:47  
Goodbye, Stumpy.

188  
00:09:55 --> 00:09:57  
[girls cheering]

189  
00:09:59 --> 00:10:01  
Second verse, same as the first!

190  
00:10:01 --> 00:10:03  
Only this time she's even faster!

191  
00:10:03 --> 00:10:05  
How'd you get so much faster?

192  
00:10:05 --> 00:10:08  
Actually, if it's something illegal,  
I don't wanna know.

193  
00:10:08 --> 00:10:11  
Just keep doing it,  
and maybe give some to these slowpokes.

194  
00:10:11 --> 00:10:14  
Welcome back.  
We're gonna suck a lot less now.

195  
00:10:14 --> 00:10:15  
That is the truth.

196

00:10:16 --> 00:10:19  
Now, obviously,  
Gardner is gonna retake her spot

197  
00:10:19 --> 00:10:21  
as anchor of the 4x1, 4x4.

198  
00:10:21 --> 00:10:22  
Sorry, Sharice.

199  
00:10:22 --> 00:10:24  
Oh no.  
Wait, does that mean you're benched?

200  
00:10:25 --> 00:10:27  
-Sharice, I'm sorry. I don't--  
-Are you kidding?

201  
00:10:27 --> 00:10:31  
I don't care about stupid running.  
Just want you. [chuckles]

202  
00:10:32 --> 00:10:34  
[Briggs] All right, enough of that.

203  
00:10:34 --> 00:10:36  
Okay, you can hug if you want to.

204  
00:10:36 --> 00:10:37  
-[Casey laughs]  
-[Sharice] Mm.

205  
00:10:38 --> 00:10:41  
Aw, man, I'm graduating  
right when we're starting to get good.

206  
00:10:41 --> 00:10:44  
-You hear this one got a scholarship?  
-Just Denton.

207  
00:10:44 --> 00:10:47  
The program's actually really good.  
You should check it out.

208

00:10:47 --> 00:10:50  
Um, she's my best friend.

209

00:10:52 --> 00:10:54  
-Ain't that right?  
-Yeah, that's right.

210

00:10:57 --> 00:11:00  
And apparently for a Division III school,  
Denton's pretty good.

211

00:11:00 --> 00:11:02  
And I wouldn't have to move far.

212

00:11:02 --> 00:11:04  
I could live here if I wanted to.

213

00:11:04 --> 00:11:05  
You don't wanna live here now.

214

00:11:05 --> 00:11:08  
It's not terrible. Free food, haircuts.

215

00:11:09 --> 00:11:11  
So is UCLA not an option anymore?

216

00:11:12 --> 00:11:14  
I don't know. I'm not asking.

217

00:11:14 --> 00:11:15  
Why?

218

00:11:16 --> 00:11:17  
It's--

219

00:11:18 --> 00:11:20  
It's far.

220

00:11:22 --> 00:11:23  
And I don't know anyone there.

221  
00:11:24 --> 00:11:26  
I mean, Mom,  
my poor fingers have been through enough.

222  
00:11:26 --> 00:11:30  
You have always talked  
about leaving after you graduated.

223  
00:11:30 --> 00:11:32  
For years, you would make yourself  
pretend bus tickets.

224  
00:11:33 --> 00:11:36  
You and Sharice were very fond of Orlando.

225  
00:11:36 --> 00:11:38  
Yeah, they have, like, 17 water parks.

226  
00:11:38 --> 00:11:39  
[sighs]

227  
00:11:39 --> 00:11:40  
How about this?

228  
00:11:40 --> 00:11:44  
You and I can go and visit a few colleges  
out of state and just get a sense of--

229  
00:11:44 --> 00:11:45  
[Casey] I don't want to.

230  
00:11:46 --> 00:11:47  
Okay?

231  
00:11:50 --> 00:11:51  
And, hey, if I go to Denton,

232  
00:11:51 --> 00:11:54  
I can smack Sam in the head  
whenever I need to.

233  
00:11:54 --> 00:11:55  
And that's helpful for all of us, right?

234  
00:11:58 --> 00:11:59  
[Chuck] Yeah!

235  
00:12:00 --> 00:12:01  
Yeah.

236  
00:12:08 --> 00:12:09  
Whoo! [chuckles]

237  
00:12:17 --> 00:12:19  
[tennis ball bouncing]

238  
00:12:27 --> 00:12:28  
[grunts]

239  
00:12:29 --> 00:12:30  
Damn it.

240  
00:12:30 --> 00:12:31  
Are you okay?

241  
00:12:32 --> 00:12:34  
Did you have that tennis dream again?

242  
00:12:34 --> 00:12:36  
Same score?

243  
00:12:36 --> 00:12:37  
Fifty-four to zero?

244  
00:12:37 --> 00:12:40  
Do you know  
that's not even a real tennis score?

245  
00:12:40 --> 00:12:44  
Did you get to eat the bread this time?  
You know, I was looking in my dream book,

246  
00:12:44 --> 00:12:46  
and I think that Sam  
represents your inner child.

247  
00:12:47 --> 00:12:50  
Okay, don't waste your time thinking  
about this. It's just a stupid dream.

248  
00:12:52 --> 00:12:53  
[Doug sighs]

249  
00:13:04 --> 00:13:05  
[sighs]

250  
00:13:06 --> 00:13:07  
Hey, whatcha smooshing?

251  
00:13:08 --> 00:13:10  
[sighs] It's Little Dude in Antarctica.

252  
00:13:10 --> 00:13:12  
I got rid of all my Antarctica stuff,

253  
00:13:12 --> 00:13:15  
books, posters, a big giant penguin,

254  
00:13:15 --> 00:13:17  
and I still keep drawing it.

255  
00:13:17 --> 00:13:20  
It's out of your house,  
but it's not out of your head.

256  
00:13:20 --> 00:13:22  
Yes, exactly. It's extremely frustrating.

257  
00:13:23 --> 00:13:24  
I think that's okay.

258  
00:13:25 --> 00:13:26  
What?

259

00:13:26 --> 00:13:29  
The only way to get past it  
is to go through it.

260

00:13:29 --> 00:13:34  
Draw and draw and draw Antarctica  
till all the Antarctica is out of you.

261

00:13:35 --> 00:13:36  
-Really?  
-Heck yeah.

262

00:13:36 --> 00:13:39  
You don't want those Little Dudes  
getting clogged up in your brain.

263

00:13:39 --> 00:13:41  
You're right, I don't.

264

00:13:41 --> 00:13:45  
When my guinea pig died,  
I drew 274 unicorns

265

00:13:45 --> 00:13:46  
in a weekend.

266

00:13:47 --> 00:13:49  
You gotta do what it takes.

267

00:13:50 --> 00:13:52  
Go nuts.

268

00:14:03 --> 00:14:04  
Hi there.

269

00:14:04 --> 00:14:05  
Oh.

270

00:14:06 --> 00:14:07  
Hello.



271  
00:14:08 --> 00:14:09  
You're not Chip.

272  
00:14:09 --> 00:14:11  
Nope, Chip moved out.

273  
00:14:11 --> 00:14:13  
I moved in. I'm Honey.

274  
00:14:13 --> 00:14:14  
I'm Zahid.

275  
00:14:16 --> 00:14:19  
Uh, s-- sorry, I don't mean to bother you.

276  
00:14:19 --> 00:14:22  
Um, I just needed to borrow  
some tools from Chip.

277  
00:14:23 --> 00:14:26  
I don't have a lot of tools,  
but I should get some though.

278  
00:14:26 --> 00:14:30  
-[Zahid] Huh.  
-I should get some... really big tools.

279  
00:14:31 --> 00:14:31  
Oh.

280  
00:14:32 --> 00:14:33  
I do have a hammer.

281  
00:14:34 --> 00:14:35  
Did you wanna nail anything?

282  
00:14:37 --> 00:14:38  
Um...

283  
00:14:38 --> 00:14:39  
But, um...

284  
00:14:39 --> 00:14:40  
Ugh.

285  
00:14:40 --> 00:14:42  
I don't have a screwdriver though,

286  
00:14:43 --> 00:14:44  
so we can't screw.

287  
00:14:46 --> 00:14:47  
I'm just trying to help my friend.

288  
00:14:47 --> 00:14:50  
"I'm just trying to help my friend"?

289  
00:14:50 --> 00:14:51  
I mean, what was I thinking?

290  
00:14:51 --> 00:14:54  
I had so many chances  
to use my sweet lines.

291  
00:14:54 --> 00:14:56  
It was all right there for me.

292  
00:14:56 --> 00:14:58  
Tools, drilling, nailing,

293  
00:14:59 --> 00:15:01  
banging, cocking.

294  
00:15:01 --> 00:15:02  
Flex shaft.

295  
00:15:03 --> 00:15:04  
Groin vault.

296  
00:15:04 --> 00:15:06  
Cabinet scraper.

297

00:15:06 --&gt; 00:15:07

I just--

298

00:15:08 --&gt; 00:15:09

So, what happened?

299

00:15:09 --&gt; 00:15:13

We had a cup of tea and talked  
for, like, three hours. I'm such an idiot.

300

00:15:13 --&gt; 00:15:15

Well, Zahid,

301

00:15:15 --&gt; 00:15:17

that sounds really good.

302

00:15:18 --&gt; 00:15:19

It does?

303

00:15:19 --&gt; 00:15:21

Yeah, it sounds like a date.

304

00:15:21 --&gt; 00:15:23

But we had our clothes on.

305

00:15:23 --&gt; 00:15:24

What did you guys talk about?

306

00:15:24 --&gt; 00:15:27

Just, like, our lives,  
our hopes, our fears.

307

00:15:28 --&gt; 00:15:31

I didn't even compliment  
her tatas once, damn it.

308

00:15:32 --&gt; 00:15:34

That's how real relationships happen.

309

00:15:37 --&gt; 00:15:38

Oh.

310  
00:15:40 --> 00:15:43  
Wait a minute.  
Am I a nicer guy after my surgery?

311  
00:15:43 --> 00:15:45  
Did I have a bad ball?

312  
00:15:45 --> 00:15:48  
Is it possible that my right nut

313  
00:15:49 --> 00:15:51  
was the evil twin?

314  
00:15:52 --> 00:15:53  
I don't think so.

315  
00:15:53 --> 00:15:56  
I think it's pretty clear you're wrong.

316  
00:15:56 --> 00:15:58  
[scoffs] Life's pretty funny, huh?

317  
00:15:58 --> 00:16:02  
Turns out I had to lose a testicle  
to become a better man.

318  
00:16:02 --> 00:16:04  
You're not that much better.

319  
00:16:04 --> 00:16:07  
Thank you for trying, Sammy,  
but I clearly am.

320  
00:16:07 --> 00:16:09  
Now, if you'll excuse me,  
I have to get ready.

321  
00:16:09 --> 00:16:11  
I'm going out to dinner with Honey.

322

00:16:11 --> 00:16:13  
I'm sure I won't even make a move.

323  
00:16:15 --> 00:16:19  
[sighs] So, I have some kinda crazy news.

324  
00:16:20 --> 00:16:22  
Remember those 27 letters that I wrote?

325  
00:16:23 --> 00:16:24  
Of course.

326  
00:16:24 --> 00:16:28  
Well, I already heard back  
from the head of Habitat for Humanity.

327  
00:16:29 --> 00:16:32  
She offered me a job  
in their main office, in Georgia.

328  
00:16:32 --> 00:16:33  
Whoa.

329  
00:16:33 --> 00:16:36  
Yeah, I know.  
I mean, it's good for the world.

330  
00:16:37 --> 00:16:38  
I would learn a lot.

331  
00:16:38 --> 00:16:40  
It's business casual,  
which is totally my jam.

332  
00:16:41 --> 00:16:44  
But get this. It would start in a week.

333  
00:16:44 --> 00:16:45  
A week?

334  
00:16:46 --> 00:16:47  
Yeah.

335

00:16:47 --&gt; 00:16:51

I mean, that's--

That's just too fast, you know?

336

00:16:51 --&gt; 00:16:53

It-- It's-- It's not practical.

337

00:16:53 --&gt; 00:16:55

So I-- I'm gonna say no.

338

00:16:56 --&gt; 00:16:58

Hmm, that does sound impossible.

339

00:16:59 --&gt; 00:17:01

So you're in agreement,

I should turn it down?

340

00:17:01 --&gt; 00:17:02

Absolutely.

341

00:17:03 --&gt; 00:17:04

Oh.

342

00:17:05 --&gt; 00:17:07

Good. [sighs]

343

00:17:09 --&gt; 00:17:10

Good.

344

00:17:11 --&gt; 00:17:15

Okay, I'm gonna go  
look at that place for Grandma.

345

00:17:15 --&gt; 00:17:17

It's an hour and a half drive,  
so I'll probably be gone a while.

346

00:17:18 --&gt; 00:17:21

-Why don't you come with me?

-No, thanks. Very busy.

347  
00:17:22 --> 00:17:24  
Are you watching cartoons?

348  
00:17:24 --> 00:17:25  
I'm technically a kid.

349  
00:17:26 --> 00:17:29  
We can stop for fast food, both ways.

350  
00:17:31 --> 00:17:33  
I see all that healthy food you packed.

351  
00:17:33 --> 00:17:36  
There's something  
with leaves sticking out of the top. Pass.

352  
00:17:37 --> 00:17:39  
Come on. I could use the support.

353  
00:17:41 --> 00:17:45  
[scoffs] Fine. But if you start  
to annoy me with your incessant chatter,

354  
00:17:45 --> 00:17:46  
I get to play music as loud as I want.

355  
00:17:46 --> 00:17:49  
Deal. But you have  
to change out of that T-shirt.

356  
00:17:49 --> 00:17:50  
Oh, this?

357  
00:17:51 --> 00:17:52  
Beth gave me this.

358  
00:17:52 --> 00:17:56  
We're friends again.  
"Best friends forever." [chuckles]

359  
00:17:57 --> 00:18:00

All right, but leave the snacks.

360

00:18:01 --> 00:18:03

I don't want you getting any ideas.

361

00:18:07 --> 00:18:09

-Oh!

-[Doug] You know what I'm wondering?

362

00:18:10 --> 00:18:12

If you could eat any slower.

363

00:18:12 --> 00:18:15

Because patients  
who are bleeding out on the street

364

00:18:15 --> 00:18:19

love to wait around for some kid  
to finish his lunch at a snail's pace.

365

00:18:20 --> 00:18:23

-Still not sleeping, huh?

-Nah.

366

00:18:25 --> 00:18:28

You know what you need to try? Bowhunting.

367

00:18:29 --> 00:18:31

-What?

-[Evan] Yeah, it resets the mind.

368

00:18:31 --> 00:18:33

-My uncle goes all the time.

-[sighs]

369

00:18:34 --> 00:18:35

This elk jerky?

370

00:18:36 --> 00:18:37

It's from him.

371

00:18:37 --> 00:18:39



I could call him if you want.

372

00:18:39 --> 00:18:41

Unfortunately,

I don't think I'll be able to join you

373

00:18:41 --> 00:18:44

'cause according to my pay stub,

374

00:18:44 --> 00:18:47

I've earned a grand total  
of one-third of a vacation day.

375

00:18:47 --> 00:18:51

Well, wait till you're my age.

I have 54 saved up.

376

00:18:51 --> 00:18:53

You have 54 vacation days?

377

00:18:55 --> 00:18:56

Fifty-four to zero.

378

00:18:57 --> 00:18:58

[Evan] Oh, man.

379

00:18:58 --> 00:19:01

I mean, if I had 54 vacation days,

380

00:19:01 --> 00:19:04

I'd pack up my car,  
and I'd head straight to Myrtle Beach.

381

00:19:05 --> 00:19:08

[fading out] I've been there before  
with some friends. It's, like, super nice.

382

00:19:11 --> 00:19:13

So when are you gonna tell me  
why we're here?

383

00:19:14 --> 00:19:16

Are you sending Grandma to Newton?

384

00:19:18 --> 00:19:19

Who's that lady?

385

00:19:19 --> 00:19:21

-That is Emily.

-Who's Emily?

386

00:19:21 --> 00:19:22

Emily works at UCLA.

387

00:19:22 --> 00:19:23

Mom.

388

00:19:23 --> 00:19:28

[sighs] You have talked about leaving home  
since you were three years old.

389

00:19:28 --> 00:19:31

Honestly,

it used to hurt my feelings a little.

390

00:19:31 --> 00:19:33

But now, hearing you talk  
about not leaving,

391

00:19:34 --> 00:19:35

that hurts my feelings more.

392

00:19:35 --> 00:19:37

It's not that big a deal.

393

00:19:37 --> 00:19:38

It is.

394

00:19:38 --> 00:19:41

I've always envied how big you dream.

395

00:19:41 --> 00:19:45

I know what happened at Clayton,  
your anxiety issues.

396

00:19:45 --> 00:19:47  
I know that scared you.

397

00:19:48 --> 00:19:50  
I don't wanna go through that again.

398

00:19:50 --> 00:19:51  
And I don't want you to.

399

00:19:52 --> 00:19:55  
But you are a brave, strong person,

400

00:19:55 --> 00:19:57  
and you can handle scary things.

401

00:19:57 --> 00:20:01  
And I'm not saying you have to go to UCLA.  
Just go meet with the nice lady.

402

00:20:02 --> 00:20:04  
[sighs] You tricked me.

403

00:20:04 --> 00:20:05  
I did.

404

00:20:06 --> 00:20:12  
And now... go fly, like the bird  
you have tattooed on your arm.

405

00:20:13 --> 00:20:15  
I have been hiding that from you.

406

00:20:15 --> 00:20:16  
No, you haven't.

407

00:20:16 --> 00:20:17  
And you're grounded.

408

00:20:18 --> 00:20:20  
♪ When everything's the matter ♪

409  
00:20:20 --> 00:20:22  
♪ And there's no one left like you ♪

410  
00:20:24 --> 00:20:28  
♪ Wait, wait for the sunlight... ♪

411  
00:20:28 --> 00:20:29  
Okay.

412  
00:20:32 --> 00:20:35  
♪ Hey, why do you delay? ♪

413  
00:20:36 --> 00:20:38  
♪ You're fickle as emotion ♪

414  
00:20:38 --> 00:20:40  
♪ I know it feels that way ♪

415  
00:20:42 --> 00:20:46  
♪ But hope's a honey in the air ♪

416  
00:20:46 --> 00:20:48  
♪ A melody around you ♪

417  
00:20:48 --> 00:20:51  
♪ When no one else is there ♪

418  
00:20:52 --> 00:20:54  
♪ Wait ♪

419  
00:20:54 --> 00:20:58  
♪ Wait for the sunlight ♪

420  
00:20:58 --> 00:21:00  
♪ Love or leave ♪

421  
00:21:00 --> 00:21:02  
♪ What life would I lose? ♪

422

00:21:02 --> 00:21:05  
♪ Ooh la la, ooh la la la la ♪

423  
00:21:05 --> 00:21:07  
♪ Don't you wanna feel it too? ♪

424  
00:21:08 --> 00:21:12  
♪ And heal your heart  
With rhythm and blues ♪

425  
00:21:12 --> 00:21:16  
♪ Ooh la la, ooh la la la la ♪

426  
00:21:16 --> 00:21:17  
♪ Don't you wanna feel it too? ♪

427  
00:21:17 --> 00:21:21  
♪ Ooh la la, ooh la la la la ♪

428  
00:21:21 --> 00:21:23  
♪ Don't you wanna feel it too? ♪

429  
00:21:23 --> 00:21:26  
♪ Ooh la la, ooh la la la la ♪

430  
00:21:26 --> 00:21:28  
♪ Don't you wanna feel it too? ♪

431  
00:21:28 --> 00:21:30  
I'm going to Antarctica.

432  
00:21:30 --> 00:21:32  
What do you mean? You mean, Alaska?

433  
00:21:32 --> 00:21:33  
No, of course not.

434  
00:21:33 --> 00:21:35  
Oh, Alaska's a good idea.

435  
00:21:35 --> 00:21:38

I'll be honest. For a long time,  
I didn't know the difference.

436

00:21:38 --> 00:21:40

Antarctica, Alaska, they're both cold,  
they sound the same.

437

00:21:40 --> 00:21:42

I'm not going to Alaska.

438

00:21:42 --> 00:21:43

Wh-- What happened, Sam?

439

00:21:44 --> 00:21:44

This.

440

00:21:45 --> 00:21:49

Mom, you told me a long time ago  
that Little Dude helped me adapt.

441

00:21:49 --> 00:21:52

Well, he just did it again.  
He got on a ship.

442

00:21:52 --> 00:21:53

That's what I'm gonna do.

443

00:21:53 --> 00:21:56

I don't need a program  
to go to Antarctica.

444

00:21:56 --> 00:21:57

I can go on my own.

445

00:21:57 --> 00:21:58

[Casey] How?

446

00:21:58 --> 00:22:03

It's really far and really cold,  
and you're small and frail.

447

00:22:03 --> 00:22:05

True, but think about it.

448

00:22:05 --> 00:22:07

I'm already prepared.

449

00:22:07 --> 00:22:11

I have my supplies. I have my itinerary.

I even raised my own money.

450

00:22:11 --> 00:22:15

I just need to book a place to stay  
and my travel, and voilà!

451

00:22:15 --> 00:22:17

Wow, that's amazing, Sam.

452

00:22:18 --> 00:22:19

Honey, that's...

453

00:22:22 --> 00:22:23

incredible.

454

00:22:24 --> 00:22:25

I am so proud of you.

455

00:22:25 --> 00:22:28

Thanks, but I just came  
to look through some old journals.

456

00:22:28 --> 00:22:31

I have some facts written in there  
that I need for my trip.

457

00:22:31 --> 00:22:34

And then I have to go to the aquarium  
and tell Stumpy the good news.

458

00:22:34 --> 00:22:35

Well, you need a ride?

459

00:22:35 --> 00:22:37

I can drive now.

I just need to borrow a car.

460

00:22:37 --> 00:22:40  
Well, I'll lend you the truck,  
but I'm gonna drive it.

461

00:22:40 --> 00:22:41  
Okay.

462

00:22:41 --> 00:22:42  
So no Alaska?

463

00:22:42 --> 00:22:43  
Shut up.

464

00:22:49 --> 00:22:51  
[inspirational music playing]

465

00:23:13 --> 00:23:15  
[Doug] Sam, you ready to go?

466

00:23:21 --> 00:23:24  
[Sam] Good news, Stumpy.  
I'm going to Antarctica after all.

467

00:23:24 --> 00:23:26  
Sorry if I worried you.

468

00:23:27 --> 00:23:29  
I don't think she could hear you  
through the water.

469

00:23:30 --> 00:23:34  
I know, but I like talking to her.  
She's my friend.

470

00:23:35 --> 00:23:36  
I get it.

471

00:23:37 --> 00:23:39  
You gonna miss your friends?



472

00:23:39 --> 00:23:41  
You seem to have a lot of them  
all of a sudden.

473

00:23:42 --> 00:23:43  
Yeah. [sighs]

474

00:23:43 --> 00:23:44  
But I have to go.

475

00:23:45 --> 00:23:47  
I know what I wanna do  
and where I wanna be,

476

00:23:48 --> 00:23:50  
so I don't feel like I have a choice.

477

00:23:52 --> 00:23:54  
Yeah, I wanted to talk to you about that.

478

00:23:55 --> 00:23:58  
I know what I wanna do  
and where I wanna be too.

479

00:23:59 --> 00:24:04  
And I have all these vacation days  
saved up, and, well...

480

00:24:07 --> 00:24:09  
Can I come with you to Antarctica?

481

00:24:11 --> 00:24:14  
I know you did  
all the planning and preparing.

482

00:24:14 --> 00:24:17  
I'll just be there  
to lift the heavy bags, I promise.

483

00:24:21 --> 00:24:23  
Okay, you can come.

484  
00:24:28 --> 00:24:29  
Yeah?

485  
00:24:29 --> 00:24:30  
Yeah.

486  
00:24:33 --> 00:24:34  
Okay.

487  
00:24:35 --> 00:24:36  
Okay.

488  
00:24:40 --> 00:24:42  
So, this thing happened.

489  
00:24:43 --> 00:24:44  
Elsa tricked me.

490  
00:24:45 --> 00:24:47  
You think she's nice,  
but she's nothing but trouble.

491  
00:24:47 --> 00:24:49  
-Mm-hmm.  
-She completely lied to me.

492  
00:24:49 --> 00:24:52  
She made me eat healthy snacks,  
and she talked my ear off.

493  
00:24:52 --> 00:24:54  
What are you trying to tell me?

494  
00:24:55 --> 00:24:57  
I met with a scout from UCLA.

495  
00:24:59 --> 00:25:00  
Wow.

496  
00:25:02 --> 00:25:02  
So did I.

497  
00:25:03 --> 00:25:04  
-Really?  
-Yeah.

498  
00:25:04 --> 00:25:05  
-Emily?  
-Emily.

499  
00:25:06 --> 00:25:08  
-Holy crap! [laughs]  
-I know. [laughs]

500  
00:25:08 --> 00:25:10  
I don't know if it's gonna happen,

501  
00:25:10 --> 00:25:14  
but... if either of us gets in,  
that person needs to go,

502  
00:25:15 --> 00:25:17  
whether or not the other one does.

503  
00:25:17 --> 00:25:18  
-Promise?  
-Promise.

504  
00:25:19 --> 00:25:21  
-Forehead promise?  
-[chuckles] Forehead promise.

505  
00:25:21 --> 00:25:23  
[both giggle]

506  
00:25:25 --> 00:25:26  
[both giggle]

507  
00:25:32 --> 00:25:33  
Um,

508  
00:25:34 --> 00:25:35  
am I in the wrong room?

509  
00:25:35 --> 00:25:38  
Look, I'm here to apologize, so be nice.

510  
00:25:39 --> 00:25:40  
I'm listening.

511  
00:25:41 --> 00:25:43  
I shouldn't have said  
all that stuff to Izzie.

512  
00:25:44 --> 00:25:47  
You were right. It wasn't my place.

513  
00:25:48 --> 00:25:49  
Dad...

514  
00:25:51 --> 00:25:53  
that's not why I was mad.

515  
00:25:56 --> 00:25:57  
I just wanted you to like her.

516  
00:26:00 --> 00:26:03  
What you think is important.

517  
00:26:03 --> 00:26:04  
I know.

518  
00:26:05 --> 00:26:07  
You know,  
I think I focus too much on your life.

519  
00:26:08 --> 00:26:10  
Because for a long time,  
I felt like you were the only person

520  
00:26:10 --> 00:26:12  
in this family I understood.

521  
00:26:13 --> 00:26:14

Same here.

522

00:26:15 --> 00:26:17  
And that's changing now,

523

00:26:18 --> 00:26:19  
like it should.

524

00:26:20 --> 00:26:21  
Okay.

525

00:26:22 --> 00:26:23  
And I'm sorry.

526

00:26:24 --> 00:26:26  
And, hey, you know,  
I didn't like Evan at first.

527

00:26:26 --> 00:26:29  
Now look at us. We're like best buddies.

528

00:26:29 --> 00:26:30  
[both chuckle]

529

00:26:30 --> 00:26:32  
Maybe in a couple years, Izzie and I

530

00:26:32 --> 00:26:34  
will be driving around  
in an ambulance together.

531

00:26:34 --> 00:26:39  
[chuckles] God. Yeah, I highly doubt it.  
She doesn't like you either.

532

00:26:39 --> 00:26:40  
[both laugh]

533

00:26:42 --> 00:26:43  
Mm.

534

00:26:46 --> 00:26:47

-And guess what?

-What?

535

00:26:48 --> 00:26:50

I'm going to Antarctica with Sam.

536

00:26:50 --> 00:26:51

You are?

537

00:26:54 --> 00:26:55

Good.

538

00:26:55 --> 00:26:56

[Casey sighs]

539

00:26:56 --> 00:26:58

[laughs]

540

00:26:58 --> 00:27:00

-You're gonna be so cold.

-I know.

541

00:27:00 --> 00:27:01

[laughs]

542

00:27:01 --> 00:27:02

[Doug] Ooh.

543

00:27:03 --> 00:27:04

I'm sorry.

544

00:27:04 --> 00:27:05

It's okay.

545

00:27:07 --> 00:27:11

[gasps] Ooh, that looks so yummy.

546

00:27:11 --> 00:27:14

I don't think anything could beat those butter noodles.

547

00:27:14 --> 00:27:15  
They were exceptional.

548

00:27:16 --> 00:27:17  
[gasps]

549

00:27:17 --> 00:27:19  
Holy moly, you know what I just realized?

550

00:27:20 --> 00:27:23  
Sam, we've never made it  
to dessert at the Olive Garden.

551

00:27:23 --> 00:27:24  
What?

552

00:27:24 --> 00:27:27  
Well, historically, our meals here

553

00:27:27 --> 00:27:30  
have ended  
in some sort of upsetting skirmish

554

00:27:30 --> 00:27:34  
somewhere around the appetizers,  
but... not tonight.

555

00:27:34 --> 00:27:37  
Tonight, we celebrate with cheesecake.

556

00:27:37 --> 00:27:38  
[Sam] Mm.

557

00:27:38 --> 00:27:42  
Sam, I'm really excited for your trip.

558

00:27:43 --> 00:27:44  
I mean, I'll miss you, of course,

559

00:27:44 --> 00:27:49  
but... [sighs] ...I just think

it's really important that you go.

560

00:27:53 --> 00:27:55

I think it's really important  
that you go too.

561

00:27:56 --> 00:27:57

What?

562

00:27:57 --> 00:27:59

I was going through my archives

563

00:27:59 --> 00:28:02

because I couldn't remember  
the population density of Antarctica.

564

00:28:02 --> 00:28:04

It's one one-hundredth  
of a human per square mile.

565

00:28:05 --> 00:28:06

And I came across this.

566

00:28:12 --> 00:28:14

It's my old pros and cons list of you.

567

00:28:14 --> 00:28:16

Well, what's left of it.

568

00:28:16 --> 00:28:18

Zahid ripped out the original.

569

00:28:18 --> 00:28:19

And I made an etching. [chuckles]

570

00:28:19 --> 00:28:21

And then you ripped that one out too.

571

00:28:21 --> 00:28:24

But you can still make out  
some of the words.



572

00:28:24 --> 00:28:28  
"Smart, loyal, clean shoes."

573

00:28:28 --> 00:28:31  
And I wrote that  
after knowing you for, like, a week.

574

00:28:31 --> 00:28:34  
And now I've known you for 116 weeks,

575

00:28:34 --> 00:28:39  
and you are smarter and more loyal

576

00:28:39 --> 00:28:42  
and have cleaner shoes  
than I ever could have imagined.

577

00:28:43 --> 00:28:46  
Sam. [chuckles] You counted the weeks?

578

00:28:47 --> 00:28:48  
They were good weeks.

579

00:28:52 --> 00:28:55  
I think the reason  
that your magical bird is middle fingers

580

00:28:55 --> 00:28:58  
is that you're good  
at advocating for people.

581

00:28:59 --> 00:29:01  
Like how you got the school  
to hold a silent dance,

582

00:29:01 --> 00:29:04  
or you yelled at those kids  
for signing my yearbook.

583

00:29:05 --> 00:29:06  
[sighs]

584

00:29:07 --&gt; 00:29:08

Well, thank you.

585

00:29:09 --&gt; 00:29:12

But I wasn't very supportive  
about Antarctica at first.

586

00:29:13 --&gt; 00:29:14

But then you were.

587

00:29:15 --&gt; 00:29:18

And... now I have to do the same for you.

588

00:29:19 --&gt; 00:29:20

What do you mean?

589

00:29:21 --&gt; 00:29:24

I think you should take that job  
in Georgia building habitats.

590

00:29:24 --&gt; 00:29:26

What? But it starts so soon.

591

00:29:26 --&gt; 00:29:28

-It doesn't matter.

-I'd have to leave in a few days.

592

00:29:28 --&gt; 00:29:31

-I know.

-Sam, I'd be gone for, like, a year.

593

00:29:32 --&gt; 00:29:32

At least.

594

00:29:36 --&gt; 00:29:37

I'm scared.

595

00:29:39 --&gt; 00:29:40

I know.

596

00:29:42 --&gt; 00:29:46

But you're the bravest person  
I know, Paige.

597

00:29:50 --> 00:29:56  
Well, this means that I won't be here  
when you leave or when you get back.

598

00:29:59 --> 00:30:00  
I know.

599

00:30:01 --> 00:30:05  
So how are we supposed to stay together  
being so far apart?

600

00:30:06 --> 00:30:07  
I don't know.

601

00:30:08 --> 00:30:09  
♪ Gray ♪

602

00:30:10 --> 00:30:12  
♪ You said another day... ♪

603

00:30:12 --> 00:30:14  
I never thought I could find a girlfriend,

604

00:30:14 --> 00:30:17  
and then I found  
the best one in the world, you.

605

00:30:18 --> 00:30:21  
But now you need to go, and I need to go,

606

00:30:22 --> 00:30:25  
so I think... maybe

607

00:30:26 --> 00:30:28  
we should break up for a while.

608

00:30:31 --> 00:30:32  
[sighs]

609  
00:30:33 --> 00:30:34  
Darn it.

610  
00:30:34 --> 00:30:36  
I think you're right.

611  
00:30:38 --> 00:30:39  
And I really hate that.

612  
00:30:40 --> 00:30:41  
Me too.

613  
00:30:42 --> 00:30:44  
Well, I mean, who knows? Maybe...

614  
00:30:45 --> 00:30:47  
Maybe someday  
we can pick up where we left off.

615  
00:30:48 --> 00:30:49  
Maybe.

616  
00:30:49 --> 00:30:51  
♪ I'll paint your sky light blue... ♪

617  
00:30:51 --> 00:30:55  
But just because we're taking a break  
from being girlfriend and boyfriend

618  
00:30:56 --> 00:30:59  
doesn't mean I'll ever take a break  
from being in love with you.

619  
00:31:00 --> 00:31:04  
♪ Stop into the scene ♪

620  
00:31:04 --> 00:31:07  
♪ I'll follow right on cue ♪

621  
00:31:08 --> 00:31:12  
♪ And, baby, I will stay true ♪

622

00:31:15 --> 00:31:16  
Neither will I, Sam.

623

00:31:19 --> 00:31:20  
[sniffles, exhales]

624

00:31:24 --> 00:31:26  
-Got everything, bud?  
-Yep.

625

00:31:27 --> 00:31:29  
-Will you and Edison be okay?  
-Oh yeah.

626

00:31:29 --> 00:31:31  
Honey's coming by for vegan enchiladas.

627

00:31:31 --> 00:31:33  
I think it's time they met.

628

00:31:33 --> 00:31:35  
-Don't let her hold him.  
-Of course not.

629

00:31:36 --> 00:31:37  
Oh, hey, one more thing.

630

00:31:45 --> 00:31:47  
Y-- You got them out.

631

00:31:47 --> 00:31:49  
Honey and I bought a big tool.

632

00:31:50 --> 00:31:52  
And that's all I have to say about that.

633

00:31:59 --> 00:32:00  
Bye, Edison.

634

00:32:09 --> 00:32:09

Bye, Zahid.

635

00:32:10 --> 00:32:14

Thank you for being the best friend ever  
and the best godfather ever.

636

00:32:15 --> 00:32:17

I may be the best godfather,  
but you're the best friend.

637

00:32:18 --> 00:32:20

I'm gonna miss you, homie.

638

00:32:20 --> 00:32:21

I'll miss you too.

639

00:32:23 --> 00:32:24

Sammy, wait.

640

00:32:26 --> 00:32:28

Sorry I didn't ask first.

641

00:32:29 --> 00:32:31

It's okay. At least it's tight.

642

00:32:32 --> 00:32:35

The old Zahid would make a joke  
about that, but I've grown.

643

00:32:35 --> 00:32:38

The old Zahid  
would make a joke about that too.

644

00:32:39 --> 00:32:40

Yeah.

645

00:32:41 --> 00:32:42

Yeah, he would.

646

00:32:55 --> 00:32:57

You have enough socks? Undies?

647  
00:32:57 --> 00:33:00  
How about your boots? Are they broken in?

648  
00:33:00 --> 00:33:04  
Because if you put 'em on brand-new,  
you're gonna get blisters,

649  
00:33:04 --> 00:33:07  
and then you'll have to take them off,  
and then your feet will freeze off.

650  
00:33:07 --> 00:33:08  
My boots are fine.

651  
00:33:09 --> 00:33:11  
I can't believe you're leaving.

652  
00:33:11 --> 00:33:12  
Me neither.

653  
00:33:13 --> 00:33:14  
But it feels right.

654  
00:33:15 --> 00:33:16  
It does.

655  
00:33:17 --> 00:33:19  
You worried about me being gone?

656  
00:33:20 --> 00:33:22  
I'll miss you, but no.

657  
00:33:22 --> 00:33:24  
You guys are gonna have a blast.

658  
00:33:24 --> 00:33:27  
I'm generally pretty chill  
about this stuff.

659  
00:33:27 --> 00:33:30  
Right, super chill.

660  
00:33:32 --> 00:33:33  
I love you.

661  
00:33:34 --> 00:33:35  
I love you too.

662  
00:33:42 --> 00:33:43  
Ready?

663  
00:33:44 --> 00:33:45  
[footsteps approaching]

664  
00:33:56 --> 00:33:57  
I know.

665  
00:34:00 --> 00:34:03  
I'm here. Let's skedaddle.

666  
00:34:03 --> 00:34:04  
[door closes]

667  
00:34:04 --> 00:34:05  
I have something for you.

668  
00:34:10 --> 00:34:11  
A hand?

669  
00:34:11 --> 00:34:12  
My hand.

670  
00:34:12 --> 00:34:14  
So if you do something stupid,

671  
00:34:14 --> 00:34:16  
I can smack you  
from the other side of the world.

672  
00:34:16 --> 00:34:19  
Well, if I do something stupid,  
I'll probably die,



673

00:34:19 --> 00:34:23  
but this will be a good reminder  
to stay smart, so thank you.

674

00:34:23 --> 00:34:25  
You're welcome.

675

00:34:25 --> 00:34:26  
I have something for you too.

676

00:34:33 --> 00:34:34  
Your green hoodie?

677

00:34:35 --> 00:34:36  
But this is your favorite.

678

00:34:36 --> 00:34:38  
Yes, it's my best one.

679

00:34:38 --> 00:34:42  
It's too thin for Antarctica,  
but it's just right for here.

680

00:34:47 --> 00:34:49  
Yep, that's the best way to wear it.

681

00:34:50 --> 00:34:51  
[Elsa] My turn with the explorer.

682

00:34:58 --> 00:34:59  
Listen--

683

00:34:59 --> 00:35:01  
Uh-- Mm--

684

00:35:02 --> 00:35:03  
Wha--

685

00:35:06 --> 00:35:07  
Uh--

686

00:35:08 --> 00:35:11  
I think she's trying to say  
she's proud of you.

687

00:35:11 --> 00:35:12  
Thanks, Mom.

688

00:35:13 --> 00:35:15  
[choking up] You're welcome.

689

00:35:21 --> 00:35:24  
-Okay. We're all set here.  
-[Elsa sighs]

690

00:35:25 --> 00:35:26  
Oh, your passports.

691

00:35:27 --> 00:35:29  
Okay, can't forget your passports.

692

00:35:30 --> 00:35:33  
-Sam, you look so sweet in your photo.  
-[chuckles]

693

00:35:34 --> 00:35:36  
You know, that's the one photo  
you're not supposed to smile for.

694

00:35:36 --> 00:35:38  
I couldn't help it. I'm so happy.

695

00:35:39 --> 00:35:41  
Well, you ready to go?

696

00:35:43 --> 00:35:43  
Ready.

697

00:35:51 --> 00:35:52  
Okay.

698

00:35:53 --> 00:35:54

-Oh.

-I love you.

699

00:35:57 --> 00:35:59

[Elsa sighs]

700

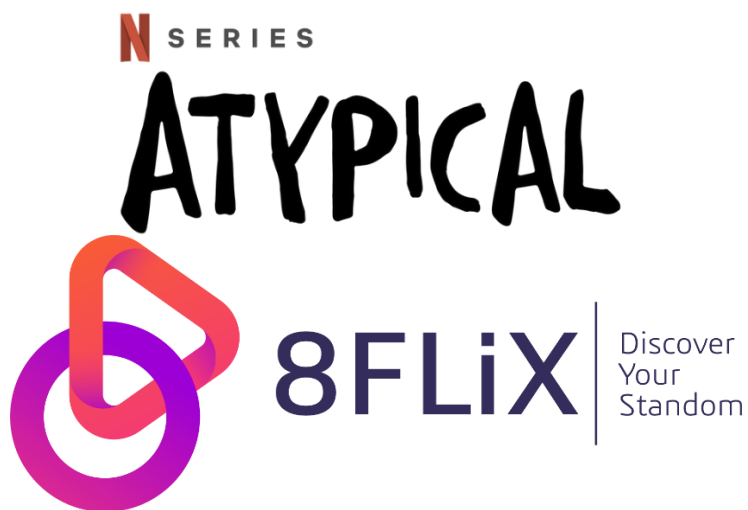
00:36:00 --> 00:36:01

[grunts]

701

00:36:02 --> 00:36:04

[inspirational music playing]



This transcript is for educational use only.  
Not to be sold or auctioned.